

## Contenido

### Información General

Accesorios incluidos .....	20
Información medioambiental .....	20
Información de seguridad .....	20

### Preparativos

Conexiones posteriores .....	21
Conexiones opcionales .....	22
Colocación de pilas en el control remoto ...	22

### Controles

Controles del sistema y control remoto .....	23
--	----

### Funciones básicas

Para activar el sistema .....	24
Espera automática para el ahorro de energía	24
Ajustes de volumen y de sonido .....	24

### Funcionamiento de CD/MP3/ WMA

Reproducción de un CD .....	25
Selección de una pista .....	25
Búsqueda de un pasaje dentro de una pista .	25
Reproducción de un disco MP3/WMA .....	25
Discos para reproducción .....	26
Los modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT .....	26
Programación de pistas .....	26
Borrado de un programa .....	26

### Recepción de radio

Sintonización de emisoras de radio .....	27
Almacenamiento de emisoras preestablecidas .	27
Preestablecimiento automático de emisoras	
Preestablecimiento manual de emisoras	
Sintonización de emisoras preestablecidas ..	27

### Fuentes externas

Conecte el equipo externo .....	28
---------------------------------	----

### Reloj/Temporizador

Ajuste del reloj .....	28
Ajuste de temporizador de dormitado .....	28
Ajuste del temporizador .....	29

### Especificaciones ..... 30 |

### Mantenimiento ..... 30 |

### Resolución de problemas ..... 31 |

Español

La realización de copias no autorizadas de materiales protegidos contra copias, incluyendo programas de ordenador, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede ser una violación de derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe ser utilizado para dicho propósito.

 Be responsible  
Respect copyrights

## Información General

### Accesorios incluidos

- 2 altavoces
- control remoto
- cable para reproductor de MP3

### Información medioambiental

Se ha prescindido de cualquier material de embalaje innecesario. Hemos puesto el mayor empeño en que el embalaje sea fácilmente separable en tres materiales: cartón (caja), poliestireno expandible (amortiguación) y polietileno (bolsas, plancha protectora de espuma).

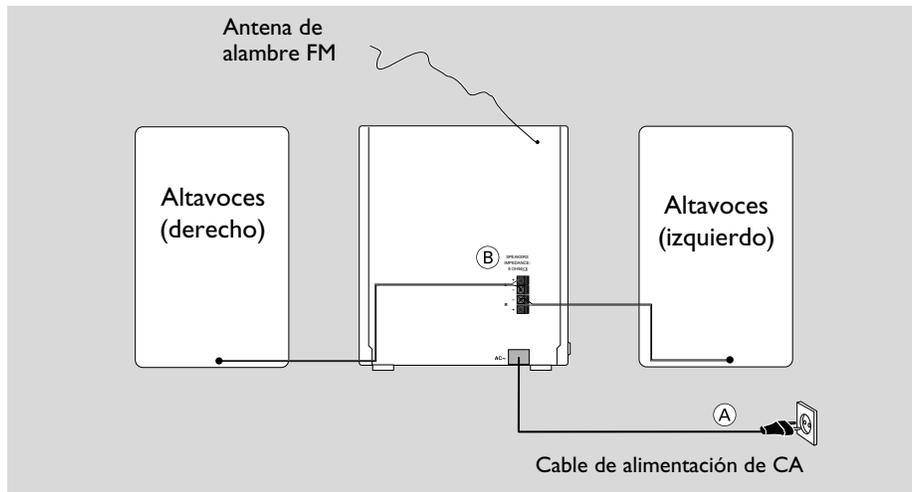
Los materiales que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados por una empresa especializada. Observe las normas locales concernientes a la eliminación de los materiales de embalaje, pilas usadas y equipos desechables.

- Instale el sistema cerca de una toma eléctrica CA y con fácil acceso a la clavija eléctrica CA.
- Si el sistema se traslada directamente de un lugar frío a uno caliente o si se coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la lente de la unidad de disco en el interior del sistema. Si ocurre esto, el reproductor de CD no funcionará normalmente. Desconecte la corriente alrededor de una hora, sin ningún disco en el sistema, hasta que se pueda realizar la reproducción normal.
- Las partes mecánicas del aparato contienen cojinetes autolubrificantes, que no deben lubricarse.
- **Cuando el sistema está en modo de espera (STANDBY), sigue consumiendo algo de energía. Para desconectar completamente el sistema de la fuente de alimentación, desenchufe el sistema de la toma de corriente de CA de pared.**

### Información de seguridad

- Antes de hacer funcionar el sistema, compruebe que la tensión de servicio indicada en la placa de especificaciones (o la indicación de tensión mostrada junto al selector de tensión) de su sistema sea idéntica a la tensión de su fuente de alimentación local. En caso contrario, consulte a su distribuidor.
- Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.
- Coloque el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación interna de calor del sistema. Permita que haya un espacio libre de 10 cm detrás y encima de la unidad y de 5 cm a ambos lados, como mínimo.
- No se debe obstaculizar la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con artículos, como periódicos, manteles, cortinas, etc..
- No exponga el aparato, las pilas o los discos a humedad, lluvia, arena o calor excesivo causado por equipo de calefacción o la luz directa del sol.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- Los aparatos no deben exponerse a las gotas o salpicaduras.

## Preparativos



Español

### Conexiones posteriores

**La placa de especificaciones está situada en la parte posterior de su sistema.**

#### A Alimentación

- Antes de conectar el cable de alimentación de CA a la toma de corriente de pared, asegúrese de que todas las demás conexiones hayan sido realizadas.

#### ¡ADVERTENCIA!

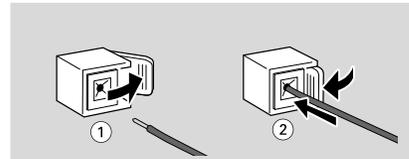
- **Para obtener un rendimiento óptimo, as utilice solamente el cable de alimentación original.**
- **Nunca haga ni cambie conexiones con la corriente activada.**

**Para evitar sobrecalentar el sistema, se ha incorporado un circuito de seguridad. Por consiguiente, su sistema puede pasar automáticamente al modo de espera bajo condiciones extremas. Si ocurre esto, permita que el sistema se enfríe antes de volver a utilizarlo** (no disponible para todas las versiones).

#### B Conexión de los altavoces

##### Altavoces delanteros

Conecte los terminales a SPEAKERS, el altavoz derecho a "R" y el altavoz izquierdo a "L". El alambre de color (marcado) a "+" y el negro (no marcado) a "-".



- Enganche la parte rayada del cable del altavoz de la forma mostrada.

#### Notas:

- Para obtener un rendimiento de sonido óptimo, se recomienda utilizar los altavoces suministrados.
- No conecte más de un altavoz a un par de terminales de altavoces +/–.
- No conecte altavoces con una impedancia inferior a la de los altavoces suministrados. Consulte la sección ESPECIFICACIONES de este manual.

## Preparativos

### Conexiones opcionales

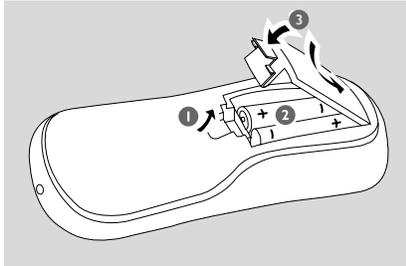
No se suministra el equipo y los cables de conexión. Para más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento para el equipo conectado.

#### Conectando un dispositivo USB o Conectando un dispositivo no-USB

Utilice un cable de cincha para conectar los terminales **MP3 LINK** de salida de audio analógico de un equipo externo (TV, VCR, reproductor de disco láser, reproductor de DVD o reproductor de CD).

### Colocación de pilas en el control remoto

Coloque dos pilas (tipo AAA) en el control remoto observando la polaridad, indicada por los símbolos "+" y "-" en el interior del compartimento.



#### **¡PRECAUCIÓN!**

- Quite las pilas cuando se gasten o si no va a utilizar el mando a distancia durante un período prolongado de tiempo.
- No utilice a la vez pilas usadas y nuevas o de tipos diferentes.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse correctamente.

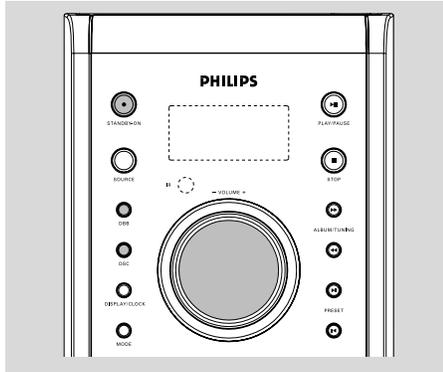
## Controles (Ilustración en la página 3)

### Controles del sistema y control remoto

- ① **STANDBY ON**
  - para activar el sistema o para seleccionar el modo de espera (standby).
- ② **LCD Display**
  - visualiza la información sobre la unidad.
- ③ **SOURCE (CD/TUNER/MP3 LINK)**
  - selecciona la fuente de sonido para CD/TUNER/MP3 LINK.
- ④ **iR SENSOR**
  - sensor remoto para la recepción del control remoto.
- ⑤ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
  - realza los graves.
- ⑥ **DSC (Digital Sound Control)**
  - realza el tipo de música: CLASSIC, JAZZ, POP or ROCK.
- ⑦ **DISPLAY/CLOCK**
  - para ajustar o ver el reloj.
- ⑧ **MODE**
  - selecciona diferentes modos de reproducción: por ejemplo, repeat o shuffle al azar.
- ⑨ 
  - para conectar auriculares.
- ⑩ **MP3 LINK**
  - Conector de entrada de audio de 3,5 mm.
- ⑪ **PRESET +/-** 
  - alta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente. (title).
  - ajusta las horas y los minutos del reloj y del temporizador.
  - para seleccionar una emisora de radio preestablecida.
- ⑫ **VOLUME +/-**
  - ajusta el volumen.
- ⑬ **ALBUM/TUNING**  
  - selecciona un álbum.
  - sintoniza las emisoras de radio.
  - (Pulse y mantenga) busca hacia atrás o adelante dentro de una pista/ un CD.
- ⑭ **STOP** 
  - detiene la reproducción del CD o borra la programación.
- ⑮ **▶||**
  - comienza o interrumpe la reproducción del CD/USB.
- ⑯ **OPEN/CLOSE**
  - abre/cierra la bandeja del CD.
- ⑰ 
  - para seleccionar el modo de espera (standby).
- ⑱ **PROGRAM**
  - (para CD) programa las pistas y repasa los programas.
  - (para Tuner) para programar emisoras de radio preestablecidas.
- ⑲ **TIMER**
  - activa/desactiva o ajusta el temporizador.
- ⑳ **SLEEP**
  - activa y desactiva "sleeper"; selecciona la desactivación automática de la radio.
  - visualiza el tiempo restante del temporizador de desconexión automática.
- ㉑ **MUTE**
  - activa y desactiva la función del sonido.

## Funciones básicas

Español



### IMPORTANTE!

**Antes de poner en funcionamiento el sistema, asegúrese de haber realizado correctamente todos los preparativos.**

### Para activar el sistema

- Pulse **STANDBY-ON** en el equipo principal.  
→ El sistema conmutará a la última fuente seleccionada.
- Pulse **CD, TUNER**, o **MP3 LINK** en el control remoto.  
→ El sistema conmutará a la fuente seleccionada.

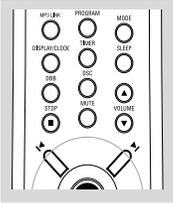
### Para conmutación a modo de espera Eco Power

- Pulse **STANDBY-ON** (o  en el control remoto).  
→ La memoria de la unidad retendrá el nivel de volumen (hasta un nivel de volumen máximo de 15), los ajustes de sonido, la última fuente seleccionada y los ajustes del sintonizador.

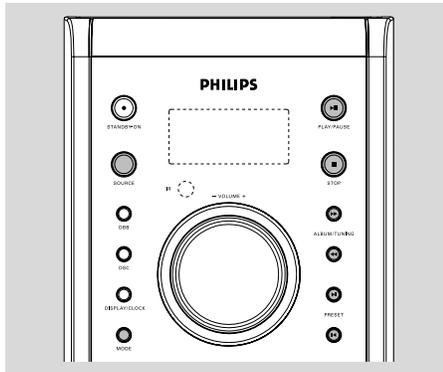
### Espera automática para el ahorro de energía

La función de ahorro de energía cambia automáticamente al modo de espera 30 minutos después de que haya finalizado la reproducción de un CD y no se haya pulsado ningún botón.

## Ajustes de volumen y de sonido

- 1 Ajuste el dial de control **VOLUME** o pulse **VOLUME ▲/▼** en el control remoto para aumentar o disminuir el nivel de sonido.  
→ El visualizador muestra **DBL** un número del 0 al 40.
  - 2 Pulse **DBB** para encender o apagar el realce dinámico de los graves.  
→ El visualizador muestra: **DBB** si DBB está activado.
  - 3 Pulse **DSC** repetidamente para seleccionar el efecto de sonido deseado: CLASSIC, JAZZ, POP, o ROCK.
  - 4 Pulse **MUTE** en el control remoto para interrumpir el sonido inmediatamente.  
→ La reproducción continuará sin sonido y el visualizador mostrará: **MUTE**.
- Para volver a activar la reproducción de sonido:
    - vuelva a pulsar **MUTE**;
    - ajuste los controles de volumen;

## Funcionamiento de CD/MP3/WMA



**¡IMPORTANTE!**  
**¡La lente del reproductor de CD no debe tocarse nunca!**



### Reproducción de un CD

Este reproductor de CD reproduce Discos Audio incluyendo CD-Recordable, CD-Rewritables y MP3-CD

- No es posible reproducir CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD o CDs de ordenador.
- 1 Pulse **SOURCE** una o más veces para seleccionar **CD**.
  - 2 Pulse **OPEN/CLOSE** para abrir la bandeja del CD.  
→ Aparece en pantalla **OPEN** cuando abra la bandeja del CD.
  - 3 Coloque el CD, con el lado impreso hacia arriba y pulse **OPEN/CLOSE** para cerrar la bandeja del CD.  
→ **READY** aparece en pantalla cuando el reproductor analiza el contenido del CD, El número total de pistas y el tiempo de reproducción (o el número total de álbumes y pistas para el disco MP3) aparecen mostrados.
  - 4 Pulse **▶▶** para comenzar la reproducción.  
→ Durante la reproducción, aparecen en pantalla el número de la pista y el tiempo transcurrido de reproducción.
  - 5 Para interrumpir la reproducción, pulse **▶▶**.  
Pulse **▶▶** de nuevo para continuar la reproducción.

→ El visualizador se paraliza y comienza a parpadear el tiempo transcurrido cuando se interrumpe la reproducción.

- 6 Para detener la reproducción de CD, pulse **STOP**.

*Nota: la reproducción de CD también se interrumpe cuando;*  
– Se abre la puerta de la bandeja del CD.  
– El CD ha llegado al final.  
– Selecciona otra fuente: **TUNER** o **MP3 LINK**.  
– Pula el estado de espera (standby).

### Selección de una pista

- Pulse **PRESET +/-** (◀/▶) (◀/▶ en el control remoto) una o más veces hasta que aparezca en el visualizador el número de la pista deseado.
- Pulse **▶▶** para comenzar la reproducción.

### Búsqueda de un pasaje dentro de una pista

- 1 Mantenga pulsado **ALBUM/TUNING** ◀◀ / ▶▶ (◀◀▶▶ en el control remoto).  
→ El CD se reproduce a bajo volumen y a alta velocidad.
- 2 Cuando identifique el fragmento que desea, suelte **ALBUM/TUNING** ◀◀ / ▶▶ (◀◀▶▶ en el control remoto).  
→ Se reanuda la reproducción normal del CD.

### Reproducción de un disco MP3/WMA

- 1 Coloque un disco MP3/WMA.  
→ El tiempo de lectura del disco puede exceder 10 segundos debido al gran número de canciones compiladas en un disco.  
→ Aparece "XX XXXX". XX es el número del álbum actual y XXXX es el número de título actual.
- 2 Pulse **ALBUM/TUNING** ◀◀ / ▶▶ para seleccionar el álbum que desee.
- 3 Pulse **PRESET +/-** (◀/▶) (◀/▶ en el control remoto) para seleccionar un título deseado.  
→ El número de álbum cambiará correspondientemente cuando se alcance la primera pista de un álbum pulsando ◀ (◀ en el control remoto) o la última pista de un álbum pulsando ▶ (▶ en el control remoto).
- 4 Pulse **▶▶** para iniciar la reproducción.

Español

## Funcionamiento de CD/MP3/WMA

### Discos para reproducción

Este sistema puede reproducir todos los CD de audio digital, discos CD-Recordable (CD-R) (CD grabables) y discos de audio digital CD-Rewritable (CD-RW) (CD regrabables). MP3-CDs (CD-ROMs con pistas MP3)



### Formatos de disco MP3 compatibles:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Número máximo de título: 511 (según la longitud del nombre de fichero)
- Número máximo de álbum: 99
- Frecuencias de muestreo compatibles : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades en bits compatibles : 32~256 (kbps), velocidades en bits variables

### Los modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT

Es posible seleccionar o cambiar los modos diferentes antes de la reproducción o durante la misma.

**REPEAT** ..... reproduce la pista actual continuamente

**REPEAT ALL** ... repite el CD entero/ el programa

**SHUF** ..... se reproducen las pista del CD/ del programa en cualquier orden

**SHUF REPEAT ALL** ..... para repetir el CD/ el programa continuamente en cualquier orden

- 1** Para seleccionar el modo de reproducción, pulse **MODE** antes de la reproducción o durante la misma hasta que la pantalla muestre la función que desee.
- 2** Pulse **▶II** para comenzar la reproducción si está en la posición STOP.

- 3** Para volver al modo de reproducción normal, pulse **MODE** hasta que los distintos modos de reproducción aleatoria y repetición "SHUFFLE/ REPEAT" no se muestren.
- También se puede pulsar **STOP** ■ para cancelar el modo de reproducción.

### Programación de pistas

La programación se debe realizar en la posición STOP para seleccionar y almacenar las pistas en la secuencia que prefiera. Una pista puede almacenarse más { una vez si así lo prefirere. Pueden almacenarse en la memoria hasta un total de 20 pista.

- 1** En modo de parada, pulse **PROGRAM** en el control remoto para introducir el modo de programación.
- 2** Pulse **PRESET +/-** (◀/▶) (◀/▶) en el control remoto) para seleccionar la pista deseada.
- Para discos MP3/WMA, pulse **ALBUM/ TUNING** (◀◀ / ▶▶) (◀◀ / ▶▶) en el control remoto) para seleccionar el álbum y el título deseados para la programación.  
→ El número de pista seleccionada y **PROG** parpadean en el panel de visualización.
- 3** Pulse **PROGRAM** en el control remoto para confirmar el número de pista que desea almacenar.
- 4** Repita los pasos del **2 al 3** para seleccionar y almacenar todas las pistas deseadas.
- 5** Para comenzar la reproducción de un programa de CD, pulse **▶II**

#### Nota:

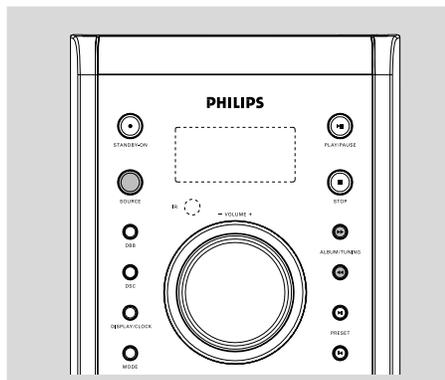
- Si Vd. lo desea, puede añadir más pistas al programa actual. Asegúrese de que se encuentra en la posición STOP, y que no se ha excedido de 20 pistas.

### Borrado de un programa

Maneras de borrar un programa:

- pulse una vez **STOP** ■ en la posición de STOP;
- pulse dos veces **STOP** ■ durante la reproducción;
- pulse el botón de apertura de la bandeja del CD;  
→ El **PROG** desaparece del visualizado.

## Recepción de radio



### Sintonización de emisoras de radio

- 1 Pulse **SOURCE** o **TUNER** una o más veces para seleccionar la banda de ondas que desee: FM o MW (AM).
  - 2 Pulse **ALBUM/TUNING** ◀▶ y suelte el botón.  
→ La pantalla mostrará "SEARCH" hasta que se encuentre una emisora con una señal suficientemente potente.  
→ Si se está sintonizando con una emisora en estéreo, la pantalla muestra ∞.
  - 3 Repita el paso 2 hasta que encuentre la emisora que desee.
- Para sintonizar con una emisora de poca intensidad, pulse **ALBUM/TUNING** ◀▶ brevemente y repetidamente hasta que se encuentre la recepción óptima.

#### Nota:

– El sistema está equipado con una antena FM fija y con una antena MW (AM) integrada. Para una recepción de FM óptima, extienda del todo la antena FM y ajuste su posición hasta que encuentre la señal más potente.

### Almacenamiento de emisoras preestablecidas

Es posible almacenar hasta 40 emisoras (FM):20, MW (AM):20) preestablecidas en la memoria.

### Preestablecimiento automático de emisoras

- 1 Pulse **PRESET +/-** ◀▶ para seleccionar el número de emisora preestablecida deseado.
- 2 Pulse y mantenga apretado **PROGRAM** hasta que en la pantalla aparezca "AUTO" (automático).  
→ Todas las emisoras de radio disponibles con señales suficientemente potentes se almacenarán automáticamente, empezando por la banda FM, seguida de la banda MW (AM).

### Para parar el preestablecimiento automático de emisoras

- Pulse **STOP** ■.

#### Nota:

– Si no se selecciona un número de emisora preestablecida, el preestablecimiento automático de emisoras empezará a partir de la emisora preestablecida (1) y todas las emisoras preestablecidas anteriores serán sustituidas por las nuevas.

### Preestablecimiento manual de emisoras

- 1 Sintonice con la emisora que desee (vea "Sintonización de emisoras de radio").
  - 2 Pulse **PROGRAM**.  
→ **PROG** empieza a destellar.
- ### Para almacenar la emisora en otro número preestablecido
- Pulse **PRESET +/-** ◀▶ para seleccionar el número preestablecido.
  - 3 Vuelva a pulsar **PROGRAM** para almacenar la emisora.  
→ **PROG** desaparece de la pantalla.
  - 4 Repite los **pasos 1–3** para almacenar otras emisoras preestablecidas.

### Para salir del modo de preestablecimiento manual de emisoras

- Pulse ■.

### Sintonización de emisoras preestablecidas

- Pulse **PRESET +/-** ◀▶ hasta seleccionar en pantalla el número de presintonía deseado.

Español

## Fuentes externas

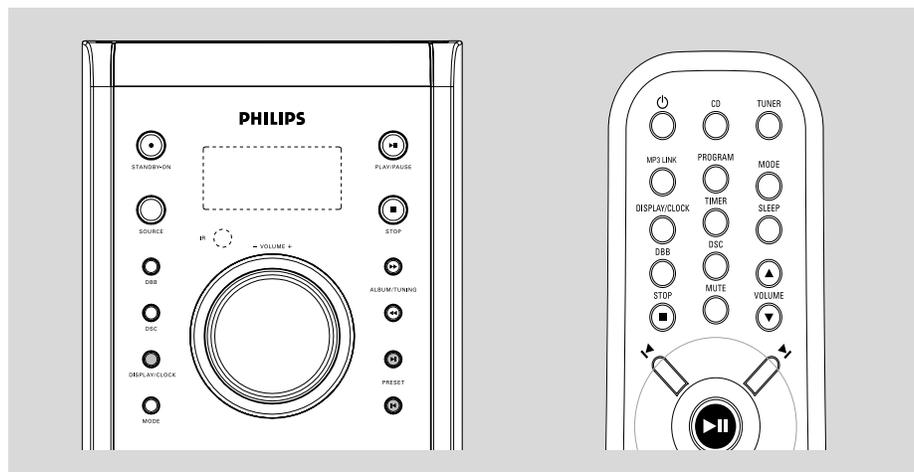
### Conecte el equipo externo

- 1 Conecte las terminales de salida de audio del equipo externo (reproductor de iPod o reproductor de MP3) a los terminales **MP3 LINK** de su sistema.
- 2 Pulse **SOURCE** una o más veces para seleccionar **MP3 LINK**.  
→ Aparecerá "MP3 LINK".

#### Notas:

- Todas las funciones de sonido (por ejemplo DSC, DBB) están disponibles para seleccionarse.
- Para más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del equipo conectado.

## Reloj/Temporizador



### Ajuste del reloj

- 1 En modo de espera, mantenga pulsado **DISPLAY/CLOCK**.  
→ Los dígitos del reloj para las horas parpadean.
- 2 Pulse **PRESET +/-** (◀▶) (◀▶) en el control remoto) para ajustar las horas.
- 3 Vuelva a pulsar **DISPLAY/CLOCK**.  
→ Los dígitos del reloj para los minutos parpadean.
- 4 Pulse **PRESET +/-** (◀▶) (◀▶) en el control remoto) para ajustar los minutos.
- 5 Pulse **DISPLAY/CLOCK** para confirmar la hora.

#### Nota:

- Si no se ha ajustado el reloj, --:-- aparecerá mostrado.

### Ajuste de temporizador de dormitado

El temporizador de dormitado permite que el sistema conmute al modo de espera automáticamente después de un período de tiempo prefijado.

- 1 En el modo activo, pulse varias veces **SLEEP** en el control remoto hasta que aparezca la opción del temporizador deseada.  
→ Las selecciones son las siguientes (tiempo en minutos):  
SLP OFF → SLP 120 → SLP 90 → SLP 60  
→ SLP 45 → SLP 30 → SLP 15 → SLP OFF  
→ Si está activado el visualizador muestra „:“ y si está desactivado desaparece.

## Reloj/Temporizador

- 2 Para cancelar la función de desconexión automática,** pulse **SLEEP** en el control remoto una o más veces hasta que aparezca el mensaje "SL PFFF" (desconexión automática desactivada) o pulse **STANDBY-ON** (⏻ en el control remoto) para cambiar al modo de espera.

### Para comprobar el tiempo que queda después de activarse el temporizador de dormitado

- Pulse **SLEEP** una vez.

### Ajuste del temporizador

- Sistema puede conmutar automáticamente a modo de CD, TUNER o MP3 LINK a una hora preestablecida. Puede utilizarse como un despertador.

#### **¡IMPORTANTE!**

- **Antes de ajustar el temporizador, asegúrese de que el reloj esté ajustado correctamente.**
- **Una vez se haya ajustado, el temporizador siempre estará activado.**
- **El temporizador no se activará si se está realizando una grabación.**
- **El volumen del temporizador aumentará desde el nivel mínimo hasta el último nivel de volumen sintonizado (Si el último nivel de volumen sintonizado es menor de 15, aumentará gradualmente desde el nivel mínimo hasta 15).**

- 1** En el modo activo o en el modo de espera, pulse **TIMER** en el control remoto.  
→ Se muestra el último ajuste del temporizador.
- 2** Vuelva a pulsar **TIMER** durante más de dos segundos.  
→ Los dígitos del reloj para las horas parpadean.
- 3** Pulse **PRESET +/-** (⏪/⏩) (⏪/⏩ en el control remoto) para ajustar las horas.
- 4** Vuelva a pulsar **TIMER**.  
→ Los dígitos del reloj para los minutos parpadean.
- 5** Pulse **PRESET +/-** (⏪/⏩) (⏪/⏩ en el control remoto) para ajustar los minutos.
- 6** Pulse **TIMER** para confirmar la hora.  
→ El temporizador está activado y la pantalla

muestra 🕒

### Para desactivar el temporizador:

- Pulse **TIMER** en el modo activo o en el modo de espera.  
→ 🕒 desaparece si el temporizador se desactiva.

#### Notas:

- *Cuando se alcanza la hora preestablecida, la última fuente seleccionada se reproducirá de forma automática.*
- *Durante el ajuste del temporizador, si no se pulsa ningún botón durante 10 segundos, el sistema saldrá automáticamente del modo de ajuste de temporizador.*
- *En el modo activo, si se utiliza el control remoto, el ajuste del temporizador estará disponible únicamente en los modos de CD y sintonizador.*

Español

## Especificaciones

### AMPLIFICADOR

Potencia total ..... 25 W (12.5 W por canal)  
 Relación señal ruido .....  $\geq 62$  dBA (IEC)  
 Respuesta de frecuencia . 63 – 16000 Hz,  $\pm 3$  dB

### REPRODUCTOR DE CD

Gama de frecuencia ..... 63 – 16000 Hz  
 Relación señal ruido ..... 65 dBA

### SINTONIZADOR

Banda de FM ..... 87.5 – 108 MHz  
 Banda de MW (AM) ..... 530 – 1700 kHz

### ALTAVOCES

Sistema Bass Reflex bidireccional  
 Impedancia ..... 8  $\Omega$   
 Western Diámetro del altavoz ..... 4"  
 Dimensiones (l x a x p) . 14.6 x 23.6 x 18.5 (cm)

### GENERAL

Alimentación C.A ..... 110 – 127 / 220 – 240 V;  
 ..... 50/60 Hz Switchable  
 Dimensiones (l x a x p) . 14.6 x 23.6 x 23.9 (cm)  
 Peso (con/ sin altavoces) .....  
 ..... 5.9 / 2.5 kg

**Las especificaciones y el aspecto externo están sujetos a cambios sin notificación previa.**

## Mantenimiento

### Limpieza de la carcasa

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente. No utilice soluciones que contengan alcohol, amoníaco o abrasivos.

### Limpieza de los discos

- Cuando se ensucie un disco, pásele un paño en sentido radial, desde el centro hacia fuera.
- No utilice disolventes como la bencina, diluyentes, productos de limpieza disponibles en el mercado no pulverizadores antiestáticos para discos analógicos.



### Limpieza de la lente del disco

- Tras un uso prolongado, la suciedad y el polvo pueden acumularse en la lente del disco. Para garantizar una óptima calidad de reproducción, limpie la lente del disco con un Limpiador de Lentes de CD Philips u otro producto del mercado. Siga las instrucciones facilitadas con el Limpiador de Lentes.

## Resolución de problemas

### ADVERTENCIA

**¡No abra el sistema ya que hay el riesgo de recibir una sacudida eléctrica! El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía.**

**Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro de servicio.**

Español

Problema	Solución
<b>FUNCIONAMIENTO DE CD</b>	
<b>Aparece "No disc".</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Coloque el disco.</li><li>– Compruebe si el disco está colocado al revés.</li><li>– Espere a que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.</li><li>– Cambie o limpie el disco, consulte "Mantenimiento".</li><li>– Utilice un CD-RW o CD-R finalizado.</li></ul>
<b>RECEPCIÓN DE RADIO</b>	
<b>Mala recepción de radio.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Aumente la distancia al televisor o VCR.</li></ul>
<b>GENERAL</b>	
<b>No reacciona cuando se pulsa cualquier botón.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Desenchufar y volver a enchufar el cable de CA y volver a activar el sistema.</li></ul>
<b>No hay sonido o el sonido es malo.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Ajustar el volumen.</li><li>– Comprobar que los altavoces estén conectados correctamente.</li><li>– Comprobar que el cable rayado esté sujeto.</li></ul>
<b>Sonido del canal izquierdo sale del canal derecho y viceversa.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Comprobar las conexiones y la ubicación de los altavoces.</li></ul>
<b>El control remoto no funciona correctamente.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Reducir la distancia al sistema.</li><li>– Colocar las pilas con sus polos (signos +/-) de la forma indicada.</li><li>– Cambiar las pilas.</li><li>– Apuntar en la dirección del sensor del sistema.</li></ul>
<b>El temporizador no funciona.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Ajustar el reloj correctamente.</li><li>– Pulse <b>TIMER</b> para activar el temporizador.</li><li>– Si se está realizando una grabación, interrumpirla.</li></ul>
<b>El ajuste de reloj/temporizador ha sido borrado.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Ocurrió un corte de corriente o se desconectó el cable de alimentación. Volver a ajustar el reloj/temporizador:</li></ul>

## Certificado de Garantía en Argentina

**Artefacto:**

**Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.**

**y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.**

**Dirección: Vedia 3892 - Buenos Aires**

**Fecha de Venta:**

**Modelo:**

--

**Nro. de serie**

Firma y sello de la casa vendedora.

PHILIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada “la empresa”, garantiza al comprador de este artefacto por el término de (6) meses a partir de la fecha de adquisición, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo —sin cargo alguno para el adquirente— cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la Republica Argentina. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
2. Serán causas de anulación de esta garantía en los casos que correspondan:
  - 2.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
  - 2.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que impliquen uso en condiciones anormales.
  - 2.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el “Manual de instalación y uso” que se adjunta a esta garantía.
  - 2.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
3. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
  - 3.1. Enmiendas o raspaduras en los datos del certificado de garantía o factura.
  - 3.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
4. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
  - 4.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
  - 4.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
  - 4.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica o rayos, deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario o conexión del artefacto a redes que no sean las especificadas en el Manual de Uso del mismo.
  - 4.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
  - 4.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
  - 4.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
5. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
6. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.
7. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa a segura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito o fuerza mayor.

8. Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
9. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
10. En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.



**PHILIPS**

## Red de Talleres Autorizados en Argentina

### ■ CAPITAL FEDERAL

#### ATTENDANCE S.A.

- Av. Monroe 3351 (C1430BKA) Cap. Fed.
- Tel.: 4545-5574/0704 ó 6775-1300
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4545-0854

#### DIG TRONIC

- Av. San Martín 1762 (C1416CRS) Cap. Fed.
- Tel.: 4583-1501

#### ELECTARG S.R.L.

- Av. Córdoba 1357 (C1055AAD) Cap. Fed.
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4811-1050

Caballito Electarg J. M. Moreno 287 4903-6967/6854/8983

### ■ BUENOS AIRES

Azul	Herlein Raúl Horacio	Av. 25 de Mayo 1227	(02281) 428719
Bahía Blanca	Neutron	Soler 535	(0291) 4535329
Bragado	Yacovino Juan J.	San Martín 2141	(02342) 424147
Campana	Electricidad Krautor	Lavalle 415	(03489) 432919
Chivilcoy	Fama	Coronel Suárez 110	(02346) 424129
Junín	Junín Service	Alsina 537	(02362) 442754
La Plata	Da Tos e Hijos	Calle 68 N° 1532	(0221) 4516021
La Plata	Service Técnico La Plata	Av. 51 N° 1051 esq. 16	(0221) 4108155
Mar de Ajó	Tauro Electrónica	Catamarca 14	(02257) 421750
Mar del Plata	Central Service	Olazábal 2249	(0223) 4721639/4729367
Mar del Plata	Service Integral	Diag. Pueyrredón 3229	(0223) 4945633
Necochea	Electrónica Camejo	Calle 63 N° 1745	(02262) 426134
Pehuajó	Calcagni Carlos Alberto	Zubiría 794	(02396) 472665
Pergamino	ACV Sistemas	Dr. Alem 758	(02477) 421177
Pergamino	El Service	Juan B. Justo 1931	(02477) 418000

San Nicolás	Servitec	Bv. Alvarez 148	(03461) 454729/429578
San Pedro	Electrónica Menisale	Mitre 1695	(03329) 425523
Tandil	Lazzarini Oscar Rafael	Pellegrini 524	(02293) 442167
Trenque Lauquen	Labruna Electrónica	Av. San Martín 426	(02392) 423248
Tres Arroyos	Saini Fabián y Sergio	Av. Belgrano 562	(02983) 427369
Zárate	Electrónica Spinozzi	Ituzaingó 1030	(03487) 427353

### ■ GRAN BUENOS AIRES

Avellaneda	Casa Torres S.A.	Av. Mitre 2559	4255-5854
Florencio Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574	4255-5854
Gregorio de Laferrere	Electrónica Alvarez	Honorio Luque 6084	4626-1322
Lomas de Zamora	Attendance S.A. Lomas	Laprida 485	4292-8900
Merlo	Argentronica S.H.	Pte. Cámpora 2175	(0220) 4837177/4829934
Moreno	Argentronica S.H.	Bmé. Mitre 2977 loc.2	(0237) 4639500
Morón	Servotronic	Ntra. Sra. del Buen Viaje 1222	4627-5656
Olivos	Appliance	Av. Libertador 2684	4794-7700
Quilmes	Casa Torres S.A.	E. Rios esq. Gran Canaria	4255-5854
Ramos Mejía	Electarg S.R.L. Suc.	Belgrano 224	4656-0619
San Miguel	Servotronic San Miguel	Belgrano 999	4664-4131
Villa Ballester	Servotronic	J. Hernández 3101	4767-2515/4768-5249

### ■ CATAMARCA

Catamarca	Omicron Central de Serv.	San Martín 225	(03833) 427235
-----------	--------------------------	----------------	----------------

### ■ CHACO

Resistencia	Freschi Jorge Oscar	Av. Avalos 320	(03722) 426030
-------------	---------------------	----------------	----------------

### ■ CHUBUT

Comodoro Rivadavia	C.A.S. S.R.L.	Alem 145	(0297) 4442629
Trelew	Fagtron Electrónica	Brasil 253	(02965) 427073

### ■ CORDOBA

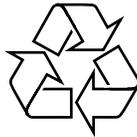
Córdoba Capital	Servelco S.R.L.	Pje. E. Marsilla 635	(0351) 4724008/4732024
Río Cuarto	Maurutto Víctor G.	Bv. Almafuerite 487	(0358) 4660204
Río Cuarto	Capaldi Abel	Paunero 832	(0358) 4623003
Río Tercero	Service Omega	Homero Manzi 149	(03571) 423330
San Francisco	Acuña Walter Electrónica	M. Moreno 360	(03564) 425367
Villa María	Grasso Electrónica	Bv. Alvear 541	(0353) 4521366
Villa María	Vanguard Sist. Electrónicos	México 421	(0353) 4532951



Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

English

Español



MCM285



Printed in China

PDCC-ZC-0817